

Noaia!!

www.noaia.com



Urriaren 12an,
Euskal Jaia Zubietan



Etxean geratu zen Bandera

Marka berriak
aurkituko dituzu!

skunkfunk

emerillolimon

PRIVATA

Marije
Arropa denda

Etxebeste,3 - 943 36 11 06 - USURBIL

USURBIL

OPTIKA

943 370 269

USURBIL OPTIKA

MERKEALDI

10% - 20%

El deber de provocar

50€-ko
BALEA

BETAURREKO
PROGRESIBOETAN
(HOYA)

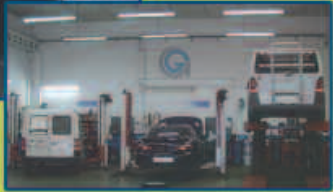
-%40

UMEEN
BETAURREKOETAN
AUKERA EDERRA!!!

Zubiaurrenea 10 USURBIL

943 370 269 eta 675 708 654

Auto Guria

Auto Konponketa

Pre I.T.V.

Marka guztiak

Osinalde, 9 • USURBIL (Gipuzkoa)

943 363 298 • Faxe: 943 363 862

PSU

serigrafia

serigiosu@serigrafiaiosu.com

- kamiseta inprimategia
- pegatinak
- iragarki nahiz industri serigrafia
- laneko arropak
- enpresa opariak
- boligrafoak
- txiskeroak
- laser markaketak...

www.serigrafiaiosu.com

Ugaldea polig. 36 tel: 943 371954 USURBIL

Albisteak iruditan !!

80 urte bete dituztenei omenaldia egin die Gure Pakeak

Irudikoak, aurten 80 urte bete dituzten herritarrek ditugu. Urtero legez, adin kopuru horretara iristen direnei omenaldia egiten die Gure Pakea Elkarteak. Plaka moduko bat eman zitzaizen eta gero erretraturako elkartu ziren Atxega jau-regiko atarian. Mezatan bildu ziren lehenik, eta gero, bazkari eder baten bueltan elkartu ziren aipaturiko jate-txean.



BAZKAL AURRETIK MEZAN IZAN ZIREN GURE PAKEAKO KIDEAK.

Telefono interesgarriak

Udala	943 371 951	Sutegi Udal Liburutegia	943 360 692	DYA	943 464 622
Atez ateko bulegoa	900 776 776	Zumarte Musika Eskola	943 371 594	Gurutze Gorria	943 272 222
Udaltzaingoa	943 361 112	Etumeta AEK Euskaltegia	943 372 001	Emergentziak	112
Udal zerbitzuak (Brigada)	943 370 148	Kalezar Egunekeo Zentroa	943 365 249	Gonzalez Ehorztetxea	943 362 163
Gizarte Zerbitzuak	943 377 110	Gure Pakea Zahar Egoitza	943 368 770	Gipuzkoa Donostia Kutxa	943 361 202
Diputazioa - Basetxea	943 361 215	Gure Elkartea Zahar Egoitza	943 371 751	Euskadiko Kutxa-Laborala	943 364 740
Bake Epaitegia	943 372 336	Arrate Zahar Egoitza	943 366 340	Banco Guipuzcoano	943 370 006
Udarregi Ikastola	943 361 216	Taxia (Angel)	607 928 770	Banco Popular Español	943 370 411
Haur Eskola	943 374 061	Taxia (Joxe Kruz)	677 373 466	BBVA	943 377 155
Zubietako Lanbide Eskola	943 364 600	Eusko Tren	943 470 976	Caja Rural Kutxa	943 368 842
Zubietako Herri Batzarra	943 372 077	Korreos - posta zerbitzua	943 362 894	Argindarra - Iberdrola	901 202 020
Hastapen tailerrak	943 360 465	Anbulategia	943 362 013	Gas naturala - Naturgas	902 123 456
KZgunea	943 570 999	Oa botika	943 376 076	Telefonica	1004
Oiardo Kiroldegia	943 372 498	Iturralde botika	943 363 395	Euskaltel	900 840 840

Noaua!

NOAUA! Kultur Elkartea Bordaberri 3 Eguzkitzaldea - 20.170 Usurbil 943 36 03 21 / elkartea@noaua.com / www.noaua.com
 Jendaurreko ordutegia: 10.00-14.00 / 16.00-19.00 astegunetan

Elkarteko lehendakaria: Ana Aizpurua. Aldizkariko koordinatzailea: Imanol Ubeda. Idazkaria: Aizpea Aizpurua. Publizitatea: Bea Alda, publizitatea@noaua.com.

Erredakzio kontseilua, erredakzioa@noaua.com: Imanol Ubeda, Aritz Gorriti, Aizpea Aizpurua. Banaketa: Lourdes Kamino, Olatz Rezola, Ainara Arnaiz.

Laguntzaileak: Lontxo Zubiria, Maria Angeles Arruti, Ainara Arnaiz, Unai Aizpurua, Maria Jesus Urbietta, Maddi Galbete, Ana Urdangarin, Eneko Harreguy, Maddi Zaldua, Irati Portu, Iñaki Larrañaga, Pako Agudo, Jon Etxabe, Nerea Aizpurua, Alazne Begiristain, Denis Elortza, Pello Aranburu, Xabier Aranburu, Maider Makazaga, Inma Balda, Luis Aranalde, Nerea Zinkunegi, Maialen Unanue, Ugaitz Agirre, Joxe Piñas, Unai Agirre, Idoia Torregarai eta Udarregi ikastola.

Tirada: 2.800 ale. Lege-Gordailua: SS-668-96 - ISSN: 1136-6818. Inprimategia: Antza. Zirkuitu Ibilbidea, 2. 20160 Lasarte-Oria.



Usurbilgo Udala



Euskal presoak



Euskal Herrira!



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
 Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza



ARITZ GORRITI

Aio EGA, aio?

Azken egunotan irakur zitekeenez, aurrerantzean Aikasaiaen erdia euskaraz ikasten duenak, ez du bere euskara maila tituluekin frogatu beharrik izango. Eusko Jaurlaritzakoen aburuz, besteak beste, ez da normala administrazio publiko bateko lanpostu bateko lehiaketara aurkeztean, herritarrei bere hizkuntza ofizialeko agiria aurkeztea exijitzea.

Aldaketak D eta B ereduetan ikasi dutenei eragingo die eta ikasle askoren injustiziarekin amaituko dela diote, baita ikasle askok eginiko ahaleginekin ere. Ep!!! Itxaron pixka bat. Orain konturatu naiz, D eta B ereduak parekatzen dituzte, batean edo bestean ikasteak euskara modu berean menderatzen laguntzea bermatuko balu bezala. D eredukoek EGA eta antzekoen egin beharrik ez izatea, ados. Ez dut hain argi ikusten ordea, B ereduko kasuan.

Jarra dezadan albistea irakurtzen, eta ofizial hitzera doakit begia. Jaurlaritzakoen esanetan, beste behin, ofiziala dugu euskara, behinik behin, Araban, Bizkaian eta Gipuzkoan. Baina hara non, medikuntza joanez gero, alokairuko laguntzen gaineko informazio eske... Sarri entzungo dugun, onenean, edukazio osoz "mantsoago hitz egin euskaraz ikasten ari naiz eta" diotenak, eta okerranean, hobe ez aipatzea. Betikoa, ez da nobedadea. Euskara maila nork frogatu eta nork ez, horri buruz dihardute Jaurlaritzako zenbat sailburuk. Baina euren eskatu ote diete EGA? Kuriositatez... ba ote dute? Kargua hartzean frogatu ote zuten euren euskara maila? D edo B ereduetan ikasi ote dute? Azterketa soziologiko sakon baterako lana emango luke.

Bitxia ezta? Hedabideen aurrean bi hitz egiteko baino euskara ahotan hartzen ez dutenengandik iritsi zaigu albistea. Eurak euskarari loturiko legeak bultzatzen, agintean egonik eta euren esanetan euskara ofiziala izanagatik, euskara menderatsetik urrun samar daudenean. Paradoxikoa. "Niri eskatzea nahi ez nuena, besteei ere ez diezaietela eskatu", horixe datorkit burura, sozialistek egin duten iragarpenarekin. Edo euskaldun zaharrak berenganatzeko estrategia bat ere izan liteke; "lege honekin euskaldun zaharrak poztuko dituk/n eta euskararen gorabeherekin, hartara ez zaizkiguk/n hainbeste kexatuko". Kendu beharrekoa kentzeko legea egokia izan liteke kasu honetan. Noizko ordea, erakunde beretik eta euskarari dagokionean, herritarren hizkuntz eskubideak bermatzeko eskaini beharrekoa eskaintzeko legedia?

Neure azken hitzak, bat baino gehiagoren oroimenean gordeak egon diren hainbat bizipen gogora ekartzeko. Zenbat eta zenbat euskaldun zaharren haserrea, txikitatik euskaraz hitz egin, idatzi... Euskaraz bizi, eta EGA ezin zutelako atera. Zenbat tripako min!!! Negozio hutsa besterik ez zela, euskalduna izan eta demostratzeko titulua atera behar izateko eskubiderik ez dagoela... Hala ibiltzen ginen gaizki esaka eta hala ariko ziren hamarkada hauetako hainbat eta hainbat herritar. Ernegaturik, garrantzitsuena, betidanik ahotan izan zutena agiri batekin erakutsi beharra zegoelako.

Gero egunerokoan, euskaraz jakitea exijitzeko aukera dugun horiekin, erdaraz mintzatu beharra izan dugunengan.

Imanol Ubeda - Maialen Unanue - Luis Aranalde - Ugaitz Agirre - Aritz Gorriti - Nerea Zinkunegi - Joxe Piñas - Unai Agirre - Idoia Torregarai

Kukutzari elkartasuna adierazi dio ITAYAk

Irailaren 23an Bilboko Errekalde auzoko Kukutza Gaztetxea eraiten hasi zirela eta, biharamunean ateratako argazkia duzue ondokoa. Elkartasuna adierazteko ITAYA Gazte Asanbladako kideek Mikel Laboa plazan atera zuten atxikimendu argazkia. "Ametsak zutik dirau! Kukutza bizirik!" lemapean, Usurbilgo gazteek aurrera egiteko deia luzatu nahi izan zieten Kukutzakoei. Hauxe da, gazte asanbladakoek NOAUA!-ra bidali duten oharra: "Usurbilgo ITAYA Gazte Asanbladak ere Kukutza Gaztetxearen aurka eman diren azken hilabeteotako presio eta, batez ere, azken egunotako erasoan aurrean elkartasuna adierazi nahi diegu Bilboko Errekalde auzoko



ELKARTASUNA ADIERAZTEKO ARGAZKI HAU ATERA DUTE ITAYA TALDEKOEK.

gaztetxekoei eta auzokideei, hainbeste urtetan burutu duten lan izugarria azpimarratu eta txalotzeaz gain, aurrera egiteko indar guztiak bidali nahi dizkiogu

gaztetxeari, indarkeria erabiliz mapatik ikur handi bat ezabatu badute ere, gure bihotzetik KUKUTZA ez delako berehalakoan ezabatuko".

Udal giza baliabideak arrazionalizatzeko plana onartu da

Usurbilgo Udaleko giza baliabideak arrazionalizatzeko programa onartu du gehiengo osoz Usurbilgo Udalak, Bildu, Aralar eta PSE-EE-ko ordezkarien botoekin. Abstentziora jo zuten EAJ-PNV eta Hamaikabat udal taldeko ordezkariak, joan den irailaren 27an burutu zen uda osteko lehen osoko ohiko bilkuran.

Pertsonal Batzordetik udalbatzara eramandako proposamena, diktamenean adierazten denez, "Usurbilgo Udaleko sei administrari laguntzaile, administrari izatera pasatzeko jarraitu beharreko barne sustapen prozesuaren ingurukoa" da. Aipatutako postuak honakoak dira: pertsonaleko, bilketako, hirigintza eta obretako, ongizateko, kultura, euskara eta gazteriako, eta zerbitzu eta obretako administrari laguntzaileak hain zuzen.

Udal talde politikoen eta zinegotzien ordainsariak
Zinegotzi bakoitzeko udal talde politikoei 1.200 euro eta beste 3.000 euro-



IRAILAREN 27AN ELKARTU ZEN UDALBATZA.

ko kopuru finkoa jasoko dute legegintzaldi berri honetan. Hala erabaki zuten gehiengo osoz joan den irailaren 27ko osoko ohiko bilkuran. Udal ordezkari guztiek babestu zuten proposamena, Hamaikabat udal taldekoak izan ezik, abstenitu baitziren.

Horrekin batera, osoko bilkura,

Gobernu Batzar eta Batzorde Informatzaileetako bileretara joateagatik, dedikaziorik ez duen zinegotzi bakoitzak 25 euroko ordainsaria jasoko du. Ordainsarion zenbatekoa udalbatza eratu zen egunetik, hau da, joan den ekainaren 11tik indarrean dagoela kontsideratzen da.

Konpostaje komunitarioa bultzatu nahi da herrian

Usurbilgo Udaleko Nekazaritza eta Ingurumen batzordeak jarri du martxan ekimen hau. Eta xehetasun gehiago azaltzeko asmoz, aurkezpen ekitaldia antolatu dute datorren ostegunean, urriak 13, 18:00etan Sutegin.

Udal iturrien arabera, Usurbilen ia 500 familiak etxean autokonpostatzen dute, 405 tona organiko herrian bertan hondakin izatetik ongarri izatera bilakatuz.

Hala ere, Usurbilgo Udalak herritarren laguntzarekin herrian konpostatzeko aukera hedatzeko asmoa du, konpostaje komunitarioa bultzatuz: "Horretarako ekimenen parte hartu nahi duten bizilagunei eremu publikoko gune bat egokituko zaio konpostatu ahal izateko, autokonpostatze bateratu bat egiteko aukera eskainiz, eta ondorioz



KONPOSTAJE KOMUNITARIO HONEN ANTZEKO BIDERATU NAHI DA.

hondakinen tasan %40-ko hobaria aplikatuz".

Egitasmoaren nondik norakoak eza-gutzeko, urriaren 13an osteguna, aur-

kezpen ekitaldia egingo dute Sutegin, arratsaldeko 18.00etan.

Bertaratzeko gonbitea luzatu zaie herritar denei.

Jose Maria Rivadeneyra Ingurumen eta Nekazaritza alorreko udal zinegotzia

“Moratoria gauzatzeko ahalmena badugu eta gure programan dagoenez, egingo dugu”

Hauteskunde aurretik iragarri moduan, Foru Aldundiko Bilduk errauste planta ez dela egingo adierazi berri du. Aurrera begira, moratoria eta hondakinen inguruko hausnarketa proposatzen dute. Egunotako adierazpenok ez dira oharkabea pasa. Gai honi eta lehen ehun egunak bete dituen lege-gintzaldiari buruz hitz egin du NOAUA!-rekin Jose Maria Rivadeneyra Bilduko ingurumen eta nekazaritza alorreko udal zinegotzi eta Hondakinen Kontsortzioko batzarkide hautatu berriak.

NOAUA! Aldunditik gaur egun planteatua dagoen moduan, erraustegi plantarekin ez dela jarraituko esan dute. Zeresana eman dutenez, adierazpenon esanahia argitzerik bai?

Jose Maria Rivadeneyra. Adierazpen horiek nahasmena sortu badute, hedabide batzuek adierazpen horiek zatika atera dituztelako da. Berez Aldundiak moratoria bat ezarriko dela azaldu du. Une honetan, abiatuta daude bi ildo; batetik, nola gauzatu moratoria hori ahalik eta modu txukunenean. Eta bestalde, nola diseinatu eta garatu erraustegiaren alternatiba diren azpiegiturak.

N. Adierazpenok, moratoriaren norabidean laster pauso berriak emango direla suposatzen dute?

J.M.R. Urrats konkretuak ematen hasteko, lehenago erakundeen kontrola hartu behar da. Erakunde berriak eratu behar dira; Mankomunitateak eta Hondakinen Kontsortzioa.

N. Mankomunitate batzuk oraindik osatzeko daude?

J.M.R. Hor dago arazoa. Ezin dugu hasi gauzak egiten, tramite batzuk atzeratzen ari baitira. Erakunde berrietan sartu arte, ezin ditugu erabakiak hartu. Adibidez, aurreko arduradunek presaka martxan jarri zuten makinaria burokratiko guztia gastuak eragiten ari da, hilerok. Horrek sortzen dit niri ezinegona eta hori gelditzeko, ahalmena oraindik ez dugu.

N. Batzuk kontraesan gisa uler dezakete, Aldunditik errauste plantaren egitasmoarekin aurrera ez dutela jarraituko esan eta egunerokoan, lanek hor jarraitzen dutela ikustea?

J.M.R. Praktikan ezin ditugu erabaki horiek hartu, eta halere, sangria hori geldiarazten saiatzen ari gara. Joan den astean, San Markoko lehendakariak idatzizko eskaera bat bidali zion Kontsortzioko lehendakariari, Administrazio Kontseilua bildu baino lehen errauste plantaren erakuntzarekin lotutako tramite guztiak bertan behera uzteko eskatu eta funtzioetan daudela gogorarazteko.

N. Kontsortzioko batzarkide ere bazara. Zertan da egun, errauste plantaren aldeko eta kontrako indar banaketa herrialdeko erakundeetan?

J.M.R. Erabaki exekutiboak hartzen dituen Kontsortzioan, gehiengo nagusia errauste planta onartzen ez duen taldeak du. Kontsortzioa zazpi Mankomunitateetatik sortzen da. Bostetan guk dugu gehiengoa eta horrek ziurtatzen digu gehiengoa Kontsortzioan ere. Udal askotan Bildu da nagusia, baina



HONDAKINEN KONTSORTZIOKO BATZARKIDE HAUTATU BERRI DUTE.

gutxiengoan dagoen udaletan edo erraustetaren aldeko taldeak daudenetan egoera konplikatu da. Gipuzkoa mailan indarra duten erakundeak bi dira; Kontsortzioa eta Aldundia. Aldundian Bildu dago gobernuan, eta gero Batzar Nagusiak daude. Bertan, gehiengoa erraustegiaren aldekoa da.

N. Indarren banaketa kontuan hartuta beraz, errauste plantako lanak geratu eta moratoria gauzatu ahaliko da?

J.M.R. Moratoria gauzatzeko ahalmena badugu eta hori denez gure programa, egingo dugu.

Haginak ondo dabilzanean, sabela poz!

USURBILGO HORTZ KLINIKA

FERNANDO PEREZ-MOSSO NENNINGER
ANTONIO BERNAL RUIZ DE OÑA

Kale Nagusia 10, 1.C4
Tlf 943 37 08 78

20170
USURBIL

J

JON ELORZA

IGELTSERITZA OROKORRA

Obrak eta erreformak

661 804 688

San Esteban 5, baxua USURBIL jon.elorza@hotmail.com

“Egoera normal batean, beste alternatiba bat abiatzeko lau urterekin denbora soberan dago”

NOAUA! Hedabideetan atera dira, errauste plantako lanek gelditzeak zenbateko gastua eragin dezaketen. Lanek jarraitzen dutenez, gastuak ere igotzen doaz?

Jose Maria Rivadeneyra. Zoritxarrez batzuek jarraitzen dute azken urteotako dinamika berberarekin. Hedabideak erabiltzen ari dira, desinformatu eta gizar-teari presioa egiteko. Harrigarriak dira irakurtzen diren datuak. Carlos Ormazabalek eta gero Denis Itxasok, ziotenez moratoria 158 milioi euro kostako da. Datuon berri emateko Kontsurtzioak eginiko txosten bat aipatzen zuten. Kontsurtziora joan eta txostena eskatu nuen, baina esan didate txosten hori ez dela existitzen. Auskalo nondik atera dituzten zifra hauek. Gainera, Ormazabalek zioen 100 milioi eurotik gora kostatzen zutela indemnitazioek eta 54 milioi euro kostako lukeela erraustegiaren alternatiba eraikitzeak. Hau da, onartzen du badela alternatiba erraustegiarentzat eta gainera prezio bat jartzen diote. Prezio hori erraustegirako aurreikusitakoa baino bederatzi aldiz txikiagoa da. Hori jakinik azalpenak eman beharko lituzkete.

ATEZ ATEKOA NOLA HOBETU

“Poligonoetako bilketa hor dago. Etxeetan biltzen den erreusean ere, ikusten da hobetzeko tartea badela”

N. Lau urteotan denbora nahikoa izango da erraustegia geratu eta moratoria ezartzeko?

J.M.R. Egoera normal batean, bide alternatiba bat abiatzeko lau urterekin denbora soberan dago. Hori erakutsi dugu Usurbil, Hernani, Oiartzun eta Antzuolan. Eta orain Zumaian ere erakutsiko dute. Zoritxarrez Gipuzkoan egoera ez da normala. Hamar urte luze pasa ditugulako egoera berezi batean,



TRUKALARIAK TALDEKO KIDE ERE BADA BILDUKO UDAL ZINEGOTZIA.

batzuk etekina atera diote oraindik bizi dugun apartheid politikoari. Hamar urte ilunotan politikoki arazorik behar ez duen gai bat, hondakinena, konfrontazio iturrian bihurtu dute, arduragabeki politizatu dute. Sortu dituzten erresistentzia eta oposizioak gaingiditzen dugu arazo handiena. Lan pedagogiko handia egin behar da orain, gizartea normaltasunera bueltatzeko.

N. Usurbilen atez atekoa martxan da, baina esan izan da orde, zer hobetua badela. Zer asmo dituzue?

J.M.R. Adibidez, hor dago poligonoetako bilketa. Gaur herrian biltzen dugun erreusaren erdia baino zertxobait gehiago, poligonoetan biltzen da. Erreusa da hain zuzen ere, nagusiki gutxitu behar dugun kopurua. Etxeetan biltzen den erreusean ere, ikusten da hobetzeko tartea badela.

N. Nekazaritza eta ingurumen arloetan, beste zer egitasmo dituzue esku artean?

J.M.R. Hainbat gai daude. Lan talde bat, herrian nekazaritza jarduerak bultzatzeko landu beharreko lerro nagusiak zeintzuk diren aztertzen ari da. Aurreko legeintzaldian onartu zen udal baratzen ordenantza abiatu eta martxan jarri

zuten kutsadura elektromagnetikoaren inguruko ordenantza bukatu behar dugu. Usurbilgo natur guneak zaindu eta bermatzeko erabaki batzuk hartu behar dira.

N. Urriaren 16an III. Truke Azoka ospatuko da. Aurreko bi edizioek harre-ra oso ona izan dute, ezta?

J.M.R. Balorazioa positiboa da. Bigarren edizio bat burutzea pauso handi bat izan zen eta hirugarrena laster edukitzea are hobea. Sendotzen ari da ekimen hau, eta horrekin batera, ekimen horrek suposatzen duena, askoz baliabide gutxiago kontsumitzeko filosofiaren hedapenean. Azoka hauetan parte hartu eta haratago joatera animatzen ditut herritarak.

Ingurumen eta Nekazaritza Batzordea hilean behin biltzen da

Hil bakoitzeko lehen astelehene-tan burutzen da Ingurumen eta Nekazaritza Batzordea, 18:00etatik aurrera. Bilkurak irekiak dira, herriko talde eta norbanakoek parte har dezakete.

Urriaren 12an, Zubietan Euskal Jaia



ARGAZKIAN, IAZKO EUSKAL JAIA.

Jai egun izaten da urriaren 12a. Baina azken urte hauetan, egun hori Euskal Jaiaz gozatzeko baliatu izan da Zubietan. Aurtan ere, halaxe izango da. Antolatzaileek jakinarazi dutenez, bazkarirako txartelak urriaren 9ra arte egongo dira salgai Barazarren. Helduek 20 euro, umeek 12 euro.

Goizetik, Josune eta Alaitzen trikitixa doinuek alaituko dute Zubietako Euskal Jaia. Kantu-jira ere iragarri da eguerdirako.

Bezperan, kirol ikuskizunak

Ekitaldiak bezperan hasiko dira ordea. Urriaren 11n pilota, pala eta joko garbi partidak egingo dira.

Urriak 11 asteartea

Gaueko 21:00etan

Joko-garbi partida:

Josu Aizpurua-Jon Huizi/

Joseba Aizpurua-Ugaitz Rezola

Nesken pala partida:

Maialen Iñarra-Ane Aranburu/

A. Zubimendi-Ainhoa Azpiroz

Eskez binakako partida:

Xabier Santxo-Fernando Goñi/

Iñigo Altuna-Juantxo Koka

Sarrera: 5 euro.

Babesleak: Usurbil eta Zubietako

Pilota Elkarteak.

Urriak 12 asteazkena

Zatoz eta gozatu jaiaz,

baserritarrez jantzirik!

10:00 Josune eta Alaitz

trikitilariak kaxkoan zehar.

10:00 Zubietako argazki

zaharren erakusketa.

11:30 Hamaiketakoa.

12:30 Kantu-jira.

14:00 Herri-bazkaria Araetan.

Txartelak salgai Barazarren urriaren

9ra arte: 20 euro (umeek, 12).

17:30 Goizaldi dantza taldearen

emankizuna.

Babesleak: Usurbilgo Udala, Kutxa.

Añarbe mankomunitatea

Añarbeko Uren Mankomunitatea berritu dute. Lehen presidente emakumea izango du erakundeak, Donostiako Udaleko zinegotzi Nora Galparsoro. Presidente orde berriz, Usurbilgo Udaleko Bilduko zinegotzi Jone Urdanpilleta izango da.

UEMan zuzendaritza berria

Udalerri Euskaldunen Mankomunitateak zuzendaritza batzorde berria osatu du. Aurrerantzean, Bergarako alkateorde Maren Belastegi (Bildu) izango da presidentea. Aralar, EAJ-PNV eta independenteak ere zuzendaritzan daude.

Kantu Taldearen oharra

Usurbilgo Euskal Kantu Taldekoek ikasturte berria abiatu dute jada. Entseguen ordutegia aldatuko dute aurtengoan. 18:30etik 19:30era elkartuko dira aurrerantzean, asteartero eta betiko lekuan, Udarregi ikastolako musika gelan.

BENTA TABERNA
HANBURGESAK
Oilasko erreak
Ogitartekoak
943 36 93 05

TAXI
607 92 87 70
943 00 44 83
Angel (24h) USURBIL

JOSETXO IKATZETA
Iturgintza
TEL: 943 36 20 26
687 95 12 25

ARRANDEGIA PELLO
Puntapax Kalea, 7
Tlf 36 21 64
USURBIL

Ikuskizun ederra eskaini zuten denek

Pilota eta pala txapelketetako finalekin hasi ziren San Praixku jaiak. Ostegunez, ezinduen pala erakustaldia egin zen. Eta horretaz gain, pala txapelketako finalak jokatu ziren. Emakumezkoen artean, Dolo Errasti eta bere alaba nagusitu ziren. Eta gizonezkoen artean, Imanol Esnaola eta Xabier Errasti, iazko irabazleak. Pilota Txapelketako finala, aldiz, ostiralean jokatu zen. Bi bikote hauek sailkatu ziren finalera: Intsausti (Añorga)-Mixelena (Arantza) batetik, Arrieta-Gorrotxategi (Hernani) bestetik. 22-17 izan zen emaitza, Hernaniko bikotearen alde.



AGINAGAKO PILOTA TXAPELKETAKO IRABAZLEAK
ETA FINALISTAK. GOIAN, GAZTETXOAK.

GOITIK BEHERA, PALA TXAPELKETAKO
IRABAZLEAK ETA FINALISTAK.

Aginagako Trainerila Txapelketako banderak etxeko egilea du, Mertxe Bengoetxea

Oihal on bat eta esku tre-beak aski dira, Aginagan asteburuan jokatu den trainerila txapelketako bandera, ikurrina eta Aginagako angulen sinboloak dituen, prestatzeko. Orain arteko bost edizioetakoak Mertxe Bengoetxeak, Orion bizi den aginagarriak egin ditu. Ibilbide luzeko margolari eta jostuna dugu bera. 15 urte daramatza klaseak ematen Aginagan.

NOAUA! Trainerila txapelketako banderak badu berezitasunik, margotu egiten baituzu, normalean josi egiten direnean?

Mertxe Bengoetxea. Dena eskuz margotua dago. Jendeak bordatu egiten du. Aginagako bost egin ditut, Oriorako gehiago egin ditut; ikastolentzat, Orioko sinboloarekin omenaldirako beste bi bandera... Aginagan estropada hauek antolatzen hasi zirenean, orain bost urte, neurekin gogoratu ziren. Kasu egin zidaten eta gustu handiz egin ditut. Gainera esan nien, nola ez nituen egingo, neroni aginagarria izanda. Hala hasi nintzen.

MERTXE BENGOTXEA

“Urtero joaten gara Aginagako txapelketa ikustera eta oso gustura egoten naiz”

N. Bost edizio ospatuta, zer sentitzen duzu trainerila txapelketaren amaieran, irabazleek zeuk egindako bandera astintzen dutenean?

M. B. Izugarrizko emozioa. Bandera Aginagan geratu dela jakinda, emozioa handiagoa izan da nire-



ARGAZKIAN, ARRAUNLARIAK ETA MERTXE BENGOTXEA BANDERAREN EGILEA.

tzat. Halere, Orion 49 urte daramatzat bizitzen, eta gogoratu behar dut badirela bi aginagar Orion.

N. Aginaga bere garaian ere Kontxan izan zen eta bi bandera ekarri zituen?

M. B. Neure anaiak ere jokatzeko zuten aginagarren artean.

N. Oriokoak eta Aginagakoak batera lehiatzen ikusita, zaila egingo zaizu urtero batzuen edo besteen alde egitea?

M. B. Bai. Baina ni aginagar sentitzen naiz eta bandera bertan gelditzen bada, nik nahiago. Urtero joaten gara Aginagako txapelketa ikustera eta oso gustura egoten naiz. Bozgorailuetatik txaloak ere jotzen dizkirate.

N. Bandera kontutan aditua zaitugu honez gero. Estropada preziazue-nak Kontxakoak izan ohi dira. Zeure ustez, bertako bandera ere bai?

M. B. Nik uste baietz. Aurten Kontxako Bandera amaitu zenean,

nesken bandera etorri zen lehena. Ukitu gabe ez naiz geratuko esaten nuen. Eta joan ginen gizona eta biok eta bai, zabaldu nuen eta ikusi nuen nola eginga zegoen, zer estilo zuen. Gustatu zitzaidan, bandera ederra da. Orioko Bandera ere oso ederra da, lagun batek bordatzen du.

N. Arraun denboraldia bukatu berria da, Oriok une zailak bizi ditu garai hauetan.

M. B. Oriok oso urte onak izan ditu, denok dakigun moduan. Kontxako Bandera gehien ekarritakoak oriotarrak dira. Baina une honetan beheraldi handia du. Halere, noizbait altxatuko dira berriz, zalego handia baitute.

N. Trainerila txapelketaz gain, San Praixkuetako zer beste hitzordura ez duzu hutsik egiten?

M. B. Senide guztiekin joaten gara, mezetara lehenik eta bazkaldu egiten dugu gero, San Praixku egunean. Hori da gure festetako ospakizun nagusia. Eta estropadak noski.

“Beti izan dut pinturarako zaletasuna”

NOAUA! Margolari eta jostuna zara. Lehen pausoak noiz eman zenituen?

Mertxe Bengoetxea. Beti izan dut pinturarako zaletasuna. Neska kozkorra nintzenean, eskola garaitan, marrazketa eta pintura, solfeo eta pianoa, eta josteta ematen genituen. Mojak galdetu zidan batean, amari esaiotzu zuk zer ikastea nahiko zenukeen. Niri gehiago gustatzen zitzaidan marrazketa eta pintura. Amak ordea josteta esan zidan. Baina beti izan dut pinturarako zaletasuna.

N. Geroago heldu zenion ordea pintaketari?

M. B. Seme-alabak ezkondu ostean pixka bat ikasten hasi nintzen. Eta handik berehalaxe, Aginagara erakustera etortzeko esan zidaten. Prestatua ez nengoela esan nien, eta ez nengoela gaitua. Talde mugatu batekin hasteko proposatu zidaten. Hamarrekin hasi eta gerora jendea gehitzen joan zen. Geroztik hortxe gaude.



15 URTE DARAMATZA PINTURA
KLASEAK EMATEN AGINAGAN.

N. Zaletasuna izatea nahikoa al da edo iaotasuna ere behar da?

M. B. Zaletasuna nagusiki. Bestalde, egindako lana beti hobetu litekeela pentsatu behar da. Hori lortzen duenak, lehenago edo geroago ikasiko du.

Erakusketa zabalik

Pintura klaseak ematen, Mertxe Bengoetxeak hamabost urte daramatza Aginagan. Gustura asko gainera, NOAUA!-ri adierazi dionez. Berak eta ikasleek eginiko lanak ikusteko aukera dago egunotan, apaiz etxean. Urriaren 7an eta 8an, arratsalde, 17:00etatik aurrera. Aian jaio baina Aginagan bizi den Jasone Irigoienek artelanak ikusteko aukera ere bada bertan.

Ikasturtea hastear

San Praixkuak amaitu ostean abiatuko du Mertxe Bengoetxeak ikasturte berria. Klaseak, astearte arratsaldero emango ditu, 16:00etatik aurrera. Arrate egoitzan izena eman daiteke. Bere bizilekuan, Orion ere saioak antolatzen ditu, bere esanetan, “denetarik egiten dut. Adibidez, akrilikoa, oleoa, egurra, portzelana”.

Aginaga nagusi

V. Trainerila Txapelketan

Kaikuk eta Oriok bina bandera eramanez, azkenean bai, aurtengoa etxean geratuko da, Aginagak irabazi baitu larunbat arratsaldean jokatu zen V. Trainerila Txapelketa. Ia zortzi minututan osatu zuten, Oria ibaian burutu behar zuten ibilbidea; 7:58 izan zen euren denbora marka. Atzetik sailkatu zen Hondarribia bi segundora, zazpi segundura Kaiku hirugarren, eta atzetik geratu ziren, Getaria, San Pedro, Orio, Zarautz eta Igeldo Herria.

Aginagako koadrila, pozarren

Markel Izagirre patroia, Erik Aranburu, Hodei Alkorta, Iñaki Errasti, Asier eta Gorka Puertas eta Andoni Peña, Javier Puertas prestatzailearekin batera pozarren agertu ziren proba amaieran.

Aginagako Jai Batzordekoen eskutik jasotako bandera hartu eta ederki astindu zuten, aginagarren emoziorako.

San Praixku jaiak, azken txanpan

URRIAK 7 OSTIRALA UMEEN EGUNA

10:00 Haurren jokoen hasiera.

13:00 Umeentzako bazkari

goxo goxoa.

16:30 Puzgarri ezberdinak denontzat.

Jarraian, Txokolate banaketa eta buruhandi gaizto gaiztoak.

21:00 Bertso afaria

Eliza Zaharrean: I.

Udarregi Sariketa (Bigarren kanporaketa Bota Punttubaren laguntzarekin), Eneritz Zabaleta (Baiona), Aitzol Barandiaran (Ataun), Ane Labaka (Lasarte), Ainhoa Agirrezaldegi (Elgeta),

Maialen Velarde (Zumaia),

Imanol Lizarazu (Igeldo).

Ondoren, Trikihotsekin dantzaldi ederra, astindu hankak eta gerriak.

URRIAK 8 LARUNBATA JAIEN AZKEN EGUNA

16:00 XXXI. Mus Txapelketa herrikoia (Izen ematea 15:30ean hasiko da).

18:00 Gorriti show-a.

20:00 Herri antzerkia ludotekan.

00:00 Abiba Dj.

Jarraian, Larra Dj Eliza zaharrean eguna argitu arte.

Ondoren nahi duenarentzat gosaria!

Udako oporren ostean, Gaztelekua ireki dute berriz

Ateak zabalik ditu berriz Gaztelekuak, udako etenaldia-
ren ostean. Lehen ekintzak bideratu dituzte jada, garai bateko Gure Pakea zahar egoitza kokatzen zen gunean. Hezitzaileek berri eman dutenez, “udaran egindako ekintzen argazkiak ikusten egon gara eta aurten gazteek egin nahi dituzten ekintzei buruz hitz egiten jardun gara”.

Hitzordu batzuk lotuak dituzte jada. “DBH 4-ko gazteek ikas bidaiaarako dirua ateratzeko Play Stationekin Sing Star txapelketa eta Pro txapelketa antolatu dute Gaztelekuan (urriaren 3 eta 10ean). Gaztelekuaren funtzionamenduari begira zenbait gairen inguruan (garbitasuna, arauak eta ondorioak, pelikulak, ekintzen proposamenak) erabaki eta ardurak hartzeko, ordezkari talde bat osatzeko asmoa dago”.

Urriak 20, ate irekien eguna

Bestalde, hezitzaileek Udarregi ikastolara joan eta gonbita luzatu ostean, talde berri bat ere parte hartzen hasi da aurten Gaztelekuan; DBH-ko lehen mailako ikasleak hain zuzen. Hurrengo pausoa, gazteon gurasoei gunea ezagutzeko aukera ematea da. Horretarako, ate irekien eguna antolatu dute, urriaren 20rako,



GAZTELEKUKO HAINBAT KIDE, DONOSTIARA EGINDAKO IRTEERA BATEAN.

arratsaldeko 18:00etan. “Bertan Gaztelekua ikusi, proiektua eta hezitzaileak ezagutu, ping pong-ean jolastu, beste gazteek egindako ekintzetako argazkiak ikusi, DBH 1-eko gazteen argazkiak (ikastolako aurkezpena eta Gaztelekuan jolasean) ikusteko eta edozein zalantza edo kezka argitzeko aukera izango dute”, adierazi dute hezitzaileek. Informazio gehiago eta harremanetarako: gaztelekua@usurbil.net.

Gaztelekuko ordutegia

Astelehenetan

16:30-18:00 DBH 3-4. mailakoentzat eta 18:00-19:30 artean denontzat.

Ostegunetan

16:30-18:00 DBH 2. mailakoentzat eta 18:00-19:30 artean denontzat.

Larunbatetan

16:00-17:30 DBH 1. mailakoentzat eta 17:30-19:00 artean denontzat.

Autorik Gabeko Eguna

Agian norbaitek pentsatu du aurten ikastolan ez dugula Autorik Gabeko Egunean ezer egin ikasleok. Ba ez, ez dugu ezer egin guk ez dugulako autorik erabiltzen, ikasleok ez dugulako autorik gidatzen, hobe esan. Gurasoak, irakasleak, aiton-amonak... zarete auto erabiltzaileak, gidariak eta, zergatik ez esan, kutsatzaileak. Beraz, aurten ikastolara gerturatzeko errepideak moztu dira Autorik Gabeko Egunean. Guraso, irakasle eta gainontzeko auto gidariak konTURATU zaitezten askotan zentzurik gabe erabiltzen duzuela autoa, ikastolatik gertu bizi diren ikasleak atariraino eramanez, batzuetan euri tanta batzuen aitzakian, besteetan lanerako bidean harrapatzen zaituztelako... Hain urruti geratzen al da Santueneatik ikastola?

Edo Kalezarretik? Edo Etxealdiatik? Gure gurasoei galdetuz gero nola joaten ziren eskolara denek erantzun berdina ematen dute, OINEZ.

Guk, DBHko ikasle askok, eta irakasleren batek, bizikleta erabiltzen dugu ikastolara gerturatzeko eta egia esan behar bada, ikastola aurrean daukagun bizikletak uzteko lekua txikia geratzen zaigu askotan. Beraz, aukera hau aprobetxatu nahi dugu Udaletxeko agintariari eskatzeko bai ikastolan eta bai herriko beste zenbait tokitan bizikletak uzteko lekuak jartzeko.

Bestalde, helburua autoa ahalik eta gutxien erabiltzea bada, herrian bide gorriak jarri beharko liratekeela iruditzen zaigu, auzoetatik (Zubietan, Santuenea, Kalezar, Txokoalde,



BIZIKLETAK NAGUSI DIRA UDARREGIN.

Aginaga...) herri kaskoraino eta herri kaskoan ere bai.

Bukatzeko, aipatu nahi genuke ikastolara oinez edo bizikletaz etortzeak ez lukeela egun bakarreko ekimena izan behar baizik eta ikasturte osoan egin beharko genukeen zerbeit.

DBHko ikasleak.

Datorren astean Salvatore parrokian, Olimpio Medori organojolearen kontzertua

Antzinako musikan aditua da Olimpio Medori. Organo ikasketak, hein handi batean, estilo horretan sakondu ditu. Datorren astean Usurbilen eta Bergaran arituko da. Ibilbide luzeko musikaria, Europan eta Hego Amerikan emanaldi asko eskaini ditu. Hauxe da eskainiko duen errepertorioa.

E. Friedrich Eduard Richter (1808-1879)
Phantasie und Fuge für die Orgel Op. 19
(Allegro moderato-Adagio-Allegro vivace-Fuga)

Gustav Adolf Merkel (1827-1885)
Sonate Nr. 2
I. Maestoso
II. Adagio
III. Introduction und Fuge

Vincenzo Antonio Petrali (1832-1889)
Andante per l'Elevazione
Sonata N°2 (4 Sonate per il Vespere-tik hartua)



GAUR EGUN, FLORENTZIAKO SAN FILIPPO NERI ELIZAKO ORGANOJOLEA DA.

Marco Enrico Bossi (1861-1925)
Chant de soir Op. 92 Nr. 1
Thème et Variations Op. 115

Urriak 14 ostirala, 20:00etan.
Salvatore parrokian.
Organo jolea: Olimpio Medori.

Diruz lagunduko dira aisialdi ikastaroak

2011/12 ikasturtean aisialdi ikastaroren bat egiten duten gazteek dirulaguntza jasotzeko aukera izango dute. Zehazki, hauek dira Udalak diruz lagunduko dituenak: haur eta gazteen aisialdirako begirale ikastaroa edo aisialdiko zuzendari ikastaroa.

Bete beharreko baldintzak

Deialdia 2012an argitaratuko da baina Udala hasi da eskaintza honen berri ematen. Baldintza batzuk bete behar dira:

- Usurbilen erroldatua egotea.
- 18 urte baino gehiago izatea.
- Aisialdirako begirale ikastaroa edo aisialdirako zuzendari ikastaroa egitea (teorikoa eta praktikoa).

Diru kopuruak

Diru-kopuruari begiratuta, hauek dira Udalak eskainiko dituen laguntzak:

- Matrikula kostuaren %50eko dirulaguntza emango du Udalak, muga hauekin: aisialdiko begirale ikastaroan gehie-



INFORMAZIO GEHIAGO EUSKARA
ZERBITZUAN JASO DAITEKE.

nez ere 250 euro, eta aisialdiko zuzendari ikastaroan, gehienez ere 150 euro.

Ikastaro hauen matrikulak garai honetan izaten direnez, Usurbilgo Udalak ikastaroak egitera animatu nahi ditu herriko gazteak. Eta dagoeneko animatu direnek, jakin dezatela dirulaguntza horiek dituztela eskura.

Ikastaro desberdinei buruzko informazioa edo diru-laguntza hauei buruzko argibide gehiago udal Euskara Zerbitzuan jaso daiteke edota honako telefono zenbakian: 943 371 999.

Abiatu da Auzolan proiektua

Antolatzaileak pozik dira, aste-buruan Usurbilen burutu diren Auzolan Topaketen lehen edizioak izan duen harrerarekin. Balorazio baikorra egin dute estreinako ekimen honen inguruan, alde zuzenetik finkatua zuten helburua bete baitute; Auzolan proiektua jada, martxan da. Berri eman dutenez, jardunaldien amaieran bilera inprobisatu bat burutu zuten topaketetako parte hartzaileek, eta proiektua martxan jartzea erabaki.

Guztira, Auzolanetik emandako datuen arabera, Euskal Herriko 72 udalerrietako 200 lagunek parte hartu dute topaketa hauetan. Gai anitz jorratu dituzte tailer eta biltzar desberdinetan. Auzolanetik antolatutako lanetan parte hartu zuten 50 usurbildarrei eskerrak helarazi nahi dizkiete.

Zubietako I. Mendi Duatloia jokatu da larunbatean, Euskal Herri mailako proba

Lehen proba bakarra izanik, zaletuek kanpora mugitu beharra izaten zuten. Orain ordea, mendi duatloi saioetan parte hartzeko aukera berria sortu da; Euskal Herri mailako zortzi probez osaturiko zirkuitua osatu dute. Lehen bi saioak jokatu dira jada, eta hirugarrenaren hitzordua, larunbat honetarako eginga dago Zubietan. Antolaketa lanetan murgildua dabilen Endika Gartzia dakartza zehaztasun gehiago.

NOAUA! Nolatan erabaki duzue Euskal Herri mailako txapelketa proba hau estreinakoz Zubietan antolatzea?

Endika Gartzia. Duela urte batzuk Lasarte-Orian ere antolatzen genuen mendi duatloi bat, gero Arriarangoak hasi ziren antolatzen. Jakin genuen Ibarakoak ere antolatzeko gogoz zirela. Herri guztietako elkarteak bildu egin gara. Elkarlan batean hasteko, eta azkenean, zortzi probako Euskal Herri mailako zirkuitua osatu dugu.

ENDIKA GARTZIA

“Ekimen hau denon artean aurrera ateratzen ari gara Zubietan”

N. Tartean Zubietako asteburuko hitzorduarekin?

E. G. Lasarten antolatzen genuenean, beti mendi pixka bat zapaltzeko Zubietara etorri behar genuen. Bertan



IBARRAN JOKATU ZEN LEHEN LASTERKETA (ARGAZKIAN). ZUBIETAKOA TXAPELKETAKO HIRUGARREN LASTERKETA IZANGO DA.

toki aldetik gaizki samar ibili eta Zubietan leku gehiago dagoenez, hona etorri ginen laguntza eske.

N. Antolakuntza lanetan zabilzate-nok, aldeaz aurretik lasterkariak izango zineten kasu askotan. Nola bizi duzue kirol proba baten beste alderdi hau, antolaketa lanena?

E. G. Urtean zehar duatloi proba asko egin ditut, horretan ibiltzen naiz. Hemen inguruko bideetan entrenatzen arituta, zure gogoko zirkuitu baten moduan antolatzen duzu. Beste probak antolatzeko oinarri bat ere banuen. Etorri nintzen hona Zubietako jendeari komentatzera, ia denon artean zerbait antolatuko genuen. Denek gustura hartu zuten eta ekimena denon artean aurrera ateratzen ari gara.

N. Zubietako Herri Batzarra ere sartu da antolaketan?

E. G. Hala da bai. Kontu honekin herri lan batzuk ere egin ditugu. Bide batzuk garbitzea egokitu zaigu, azken finean, ibili gabeko bideak dira eta sasiekin itxita zeuden. Egiten ari diren lanengatik alternatiba askorik ez dagoenez, dauden bideak garbitu eta horiek baliatu behar izan ditugu.

N. Proba egunerako laguntzaileak behar dituzue. Asmo horrekin zuengana hurbiltzen denak zer egin beharko luke?

E. G. Herriko jendearekin boluntarioak baditugu, baina beti ondo etortzen dira laguntzaileak, bidegurutzeetan jendeak beste bide bat ez hartzeko, edo bide zati bat txarra den jakinarazteko. Helmuga inguruan ere, hesiak mugitu behar direla, zintak lotzeko, hornidura zerbitzuko frutak prestatzeko, aurrera eta atzera gauza asko egiten dira. Azkenean, jendea etortzen bada, izango du zeregina.

TXAPELDUN
TABERNA
razioak
ogitartekoak
plater konbinatuak...
Muna lurra 2, 943 11 82 53

BORDATXO
edaritegia

PINTXO BEREZIAK

Zubiaurrenea, 5
Telf: 943 37 10 42

Patri Jatetxea



K./nagusia 14. © 943 362 725

Kale nagusia, 10
Telf: 943 37 33 48
943 37 09 13

Okindegia - Gozotegia

LABE-GOXO

Arratsalde on bat pasatzeko aukera

NOAUA! Aldez aurretikako prestakuntza behar dela jakinik, zeure ikuspuntutik nori legoke zuzendua mendi duatloi saio hau?

Endika Gartzia. Hasiera batean jende guztiari irekia dago. Baldintza fisiko gutxieneko bat izan behar da noski, proba honek bere gogortasuna baitu. Lehenengo mendiko lasterketako zatia ez da gogorra, bi kilometro eskas lauak dira. Gero kilometro erdi bat, mendian gora aldapa bat litzateke, bide zati batzuetan akaso oinez igo beharrekoak izango direnak eta gero jada, dena goitik behera jaitsiera erraz bat du Zubietako herriraino. Hor frontoian egongo dira bizikletak zintzilik, bere boxetan. Bizikletak hartu eta bi itzuli izango dira. Bizikletako zatiak teknikoki ez dute jaitsiera zailik, gogorra egin daiteke gehienbat bukaerako zatia. Aldapa nahiko gogorra da, pazientziarekin hartzekoa. Bukaera bi kilometro eskaseko bi bira egin behar dira, Zubietan inguruan, asfaltoan.

N. Kanpotik datorrenak, Zubietako parajeak ezagutzeko aukera ederra izango du beraz?

E. G. Zubietan dauden izkina eta bide guztiak ezagutzeko aukera izango da.

Lasterketa ikustera datorrenak ez du mugitu beharrik izango. Behin baino gehiagotan pasako dira herritik. Jendea animatzeko. Arratsalde on bat pasatzeko aukera egongo da.

N. Duatloi denboraldiko azkenetako proba izango da Zubietakoa?

E. G. Ez. Oraingoz Ibarren eta Arriaranen jokatu dira lehen bi probak eta datorrena Zubietan. Gero, beste bost proba geldituko dira oraindik; Zilbeti herrian Nafarroan, Gipuzkoako Amasan, Bizkaian bi, Mallabian eta Zallan. Eta beste bat Gasteizen, Langraitzen. Azken proba, azaroa amaieran jokatuko da.

N. Zubietako proban antolatzaile lanetan ibili arren, beste saioetan parte hartzen ariko zara ziurrenik. Nola darazazu denboraldia?

E. G. Ibarren eta Arriaranen parte hartu dut. Zubietan ere ateratzeko animatzen ari zaizkit, baina ikusiko da. Parte hartzen badut, azken uneko kontua izango da. Hortik aurrera, ikusi beharko da asteburuak libre ditudan edo ez, baina zirkuitu ia osoa egiteko asmoa badut bai.



ENDIKA GARTZIA ANTOLAKETA LANETAN ERE ARI DA.

Izen ematea zabalik

Eguna: urriak 8, larunbata.

Ordua: 16:00.

Irteera eta helmuga: Zubietako Herri Batzarreko egoitza eta Errebote plaza artean.

Ibilbidea: 4,8 km mendi

lasterketa; 13,5 km mendi

bizikleta eta 2,3 km lasterketa.

Antolatzailea: Zubietako Herri Batzarra.

Informazio gehiago:

www.mendiduatloia.com

Izen ematea: 15 euro.

Oiana Blanco, asteburu honetan Abu Dhabin lehian

Olinpiar Jokoetan sartzeko aurrerapauso handia eman zuen duela bi aste Oiana Blanco judokak, Kazakhstango Munduko Kopako proban denboraldiko hirugarren urrezko domina lortuta. Asteburu honetan Abu Dhabin lehiatuko da.

Argazki Lehiaketa antolatu du Andatzak

Andatzako txokoak izeneko Argazki lehiaketa antolatu du Andatza Mendizale Elkarteak. Andatzakoen egoitzan utzi beharko da lehiaketarako argazkia edota Sutegi udal liburutegian. Informazio gehiago, hala ere web orrialde honetan: www.andatza.com

Eskubaloit partidak

URRIAK 8 LARUNBATA

Kadete neskak, Euskal Liga, Ermuan 16.45h. Errotaberri-Usurbil KE

Jubenilak neskak, Euskal Liga, Ermuan 18.30h. Errotaberri-Usurbil KE

URRIAK 9 IGANDEA

Senior mutilak, 2. Nazionala, Arrasaten 11.45h. Arrasate- Atez Ate Usurbil

Senior neskak, Euskal Liga A, Leioan 12.30h. Askartza - Atez Ate Usurbil

txirriStra
KONTSEJUZARRA 13
943 360 466
pintxoak
ogitartekoak
plater konbinatuak
TABERNA

ALKORTA AUTOZERBITZUA
Frutak
Barazkiak
Etxeko produktuak
Izoztuak
Behoko kalea, 4
Telf: 943 36 57 42

Autobus Orduetgia

Astelehenetik Ostiralera LANEGUNETAN

Donostia	Urbil	Usurbil	Orio	Zarautz	Zarautz	Orio	Usurbil	Urbil	Donostia
06:55	>>	07:15	07:25	07:35	06:45	06:55	07:05	>>	07:30
07:40	>>	08:05	08:15	08:25	07:15	07:25	07:35	>>	08:00
08:10	>>	08:35	08:45		07:45	07:55	08:05	>>	08:30
08:40	>>	09:05	09:15	09:25	08:15	08:25	08:35	>>	09:00
09:10	09:30	09:35	09:45		08:45	08:55	09:05	>>	09:30
09:40	>>	10:05	10:15	10:25	09:20	09:30	09:40	09:45	10:10
10:40	>>	11:05	11:15	11:25	09:45	09:55	10:05	>>	10:30
11:40	>>	12:05	12:15	12:25		10:30	10:40	10:45	11:10
12:10	12:30	12:35	12:45		10:45	10:55	11:05	>>	11:30
12:40	>>	13:05	13:15	13:25	11:45	11:55	12:05	>>	12:30
13:10	13:30	13:35	13:45		12:45	12:55	13:05	>>	13:30
13:40	>>	14:05	14:15	14:25	13:20	13:30	13:40	13:45	14:10
14:10	14:30	14:35	14:45		13:45	13:55	14:05	>>	14:30
14:40	>>	15:05	15:15	15:25	14:20	14:30	14:40	14:45	15:10
15:10	15:30	15:35	15:45		14:45	14:55	15:05	>>	15:30
15:40	>>	16:05	16:15	16:25	15:20	15:30	15:40	15:45	16:10
16:40	>>	17:05	17:15	17:25	15:45	15:55	16:05	>>	16:30
17:40	>>	18:05	18:15	18:25		16:30	16:40	16:45	17:10
18:10	18:30	18:35	18:45		16:45	16:55	17:05	>>	17:30
18:40	>>	19:05	19:15	19:25	17:45	17:55	18:05	>>	18:30
19:10	19:30	19:35	19:45		18:45	18:55	19:05	>>	19:30
19:40	>>	20:05	20:15	20:25		19:30	19:40	19:45	20:10
20:15	20:35	20:40	20:50	21:00	19:45	19:55	20:05	>>	20:30
21:00	21:20	21:25	21:35	21:45	20:45	20:55	21:05	21:10	21:30
22:15	22:35	22:40	22:50	23:05	21:15	21:25	21:35	21:40	22:00

Larunbat, igande eta JAIEGUNETAN

Donostia	Urbil	Usurbil	Orio	Zarautz	Zarautz	Orio	Usurbil	Urbil	Donostia
08:00	08:20	08:25	08:35	08:45	06:45	06:55	07:05	07:10	07:30
09:00	09:20	09:25	09:35	09:45	07:45	07:55	08:05	08:15	08:40
10:00	10:20	10:25	10:35	10:45	08:45	08:55	09:05	09:15	09:40
11:00	11:20	11:25	11:35	11:45	09:45	09:55	10:05	10:15	10:40
12:00	12:20	12:25	12:35	12:45	10:45	10:55	11:05	11:15	11:40
13:00	13:20	13:25	13:35	13:45	11:45	11:55	12:05	12:15	12:40
14:00	14:20	14:25	14:35	14:45	12:45	12:55	13:05	13:15	13:40
15:00	15:20	15:25	15:35	15:45	13:45	13:55	14:05	14:15	14:40
16:00	16:20	16:25	16:35	16:45	14:45	14:55	15:05	15:15	15:40
17:00	17:20	17:25	17:35	17:45	15:45	15:55	16:05	16:15	16:40
18:00	18:20	18:25	18:35	18:45	16:45	16:55	17:05	17:15	17:40
19:00	19:20	19:25	19:35	19:45	17:45	17:55	18:05	18:15	18:40
20:00	20:20	20:25	20:35	20:45	18:45	18:55	19:05	19:15	19:40
21:00	21:20	21:25	21:35	21:45	19:45	19:55	20:05	20:15	20:40
22:00	22:20	22:25	22:35	22:45	20:45	20:55	21:05	21:15	21:40
22:30	22:50	22:55	23:05	23:15	21:45	21:55	22:05	22:15	22:40

LARUNBAT GAUTAN

00:00	>>	00:25	00:35	00:45
01:00	>>	01:25	01:35	01:45
02:00	>>	02:25	02:35	02:45
04:00	>>	04:25	04:35	04:45
05:00	>>	05:25	05:35	05:45
06:00	>>	06:25	06:35	06:45

Larunbat (Astelehenerik ostirala)

O

Igandak (2012/06/18-2012/09/09)

(A)

Nagusia berrak

LARUNBAT GAUTAN

23:15	23:25	23:35	>>	00:00
00:15	00:25	00:35	>>	01:00
01:15	01:25	01:35	>>	02:00
02:15	02:25	02:35	>>	03:00
03:15	03:25	03:35	>>	04:00
04:15	04:25	04:35	>>	05:00
05:15	05:25	05:35	>>	06:00

Tren Orduetgia

Zarautz	Orio	Usurbil	Donostia	Donostia	Usurbil	Orio	Zarautz
06:08	06:15	06:24	06:39	05:47	06:01	06:11	06:20
06:38	06:45	06:54	07:09	06:17	06:31	06:41	06:50
07:08	07:15	07:24	07:39	06:47	07:01	07:11	07:20
07:38	07:45	07:54	08:09	07:17	07:31	07:41	07:50
08:08	08:15	08:24	08:39	07:47	08:01	08:11	08:20
08:38	08:45	08:54	09:09	08:17	08:31	08:41	08:50
09:08	09:15	09:24	09:39	08:47	09:01	09:11	09:20
10:08	10:15	10:24	10:39	09:47	10:01	10:11	10:20
11:08	11:15	11:24	11:39	10:47	11:01	11:11	11:20
12:08	12:15	12:24	12:39	11:47	12:01	12:11	12:20
12:38	12:45	12:54	13:09	12:17	12:31	12:41	12:50
13:08	13:15	13:24	13:39	12:47	13:01	13:11	13:20
13:38	13:45	13:54	14:09	13:17	13:31	13:41	13:50
14:08	14:15	14:24	14:39	13:47	14:01	14:11	14:20
14:38	14:45	14:54	15:09	14:17	14:31	14:41	14:50
15:08	15:15	15:24	15:39	14:47	15:01	15:11	15:20
15:38	15:45	15:54	16:09	15:17	15:31	15:41	15:50
16:08	16:15	16:24	16:39	15:47	16:01	16:11	16:20
16:38	16:45	16:54	17:09	16:17	16:31	16:41	16:50
17:08	17:15	17:24	17:39	16:47	17:01	17:11	17:20
17:38	17:45	17:54	18:09	17:17	17:31	17:41	17:50
18:08	18:15	18:24	18:39	17:47	18:01	18:11	18:20
18:38	18:45	18:54	19:09	18:17	18:31	18:41	18:50
19:08	19:15	19:24	19:39	18:47	19:01	19:11	19:20
19:38	19:45	19:54	20:09	19:17	19:31	19:41	19:50
20:08	20:15	20:24	20:39	19:47	20:01	20:11	20:20
21:08	21:15	21:24	21:39	20:47	21:01	21:11	21:20
22:08	22:15	22:24	22:39	21:47	22:01	22:11	22:20
22:40	22:47	22:56	23:11				

00:00 Astelehenetik Ostiralera LANEGUNETAN

00:00 Astelehenetik Igandera eta JAIEGUNETAN

* Astelehenetik eta Ostirala (2012/06/18-2012/09/09)

Larunbat, Igande eta Jaiegunetan

www.euskotren.es

902 54 32 10

Ospitalera autobusak

astelehenetik ostiralera (lanegunak)

Usurbil → Ospitaleak

USURBIL	ZUBIETA	LASARTE	OSPITALEAK
07:15	07:25	07:30	07:45
08:15	08:25	08:30	08:45
09:15	09:25	09:30	09:45
10:15	10:25	10:30	10:45
11:30	11:40	11:45	12:00
12:30	12:40	12:45	13:00
13:30	13:40	13:45	14:00
14:30	14:40	14:45	15:00
15:30	15:40	15:45	16:00
16:30	16:40	16:45	17:00
17:45	17:55	18:00	18:15
18:45	18:55	19:00	19:15
19:45	19:55	20:00	20:15

Ospitaleak → Usurbil

OSPITALEAK	LASARTE	ZUBIETA	USURBIL
-	07:00	07:05	07:15
07:45	08:00	08:05	08:15
08:45	09:00	09:05	09:15
09:45	10:00	10:05	10:15
11:00	11:15	11:20	11:30
12:00	12:15	12:20	12:30
13:00	13:15	13:20	13:30
14:00	14:15	14:20	14:30
15:00	15:15	15:20	15:30
16:00	16:15	16:20	16:30
17:15	17:30	17:35	17:45
18:15	18:30	18:35	18:45
19:15	19:30	19:35	19:45
20:15	20:30	20:35	20:45



ASTIGARRAGA-HERNANI-LASARTE-USURBIL

Irteera Usurbil

ASTELEHEN-LARUNBATERA

07:15- 7:45- 08:15- 08:45
 09:15- 10:15- 11:15- 12:15
 12:45- 13:15- 13:45- 14:15
 14:45- 15:15- 16:15- 17:15
 18:15- 18:45- 19:15- 19:45
 20:15- 20:45- 21:15- 21:45
 22:15

IGANDE-JAIEGUNETAN

15:15- 16:15- 17:15- 18:15
 19:15- 20:15- 21:15- 22:15

Irteera Astigarraga

ASTELEHEN-LARUNBATERA

07:00- 7:30- 08:00- 08:30
 09:00- 09:30- 10:30- 11:30
 12:30- 13:00- 13:30- 14:00
 14:30- 15:00- 15:30- 16:30
 17:30- 18:30- 19:00- 19:30
 20:00- 20:30- 21:00- 21:30
 22:00

IGANDE-JAIEGUNETAN

15:00- 16:00- 17:00- 18:00
 19:00- 20:00- 21:00- 22:00

TSST autobusak

ZUBIETA-LASARTE

LANEGUNETAN

Zubieta-Lasarte 7:25 / 8:25 / 9:25 / 10:25 / 11:40 / 12:40

13:40 / 14:40 / 15:40 / 16:40 / 17:55 / 18:55 / 19:55 / 20:55

Lasarte-Zubieta 7:00 / 8:00 / 9:00 / 10:00 / 11:15 / 12:15

13:15 / 14:15 / 15:15 / 16:15 / 17:30 / 18:30 / 19:30 / 20:30

LARUNBATERA

Zubieta-Lasarte 08:15 / 12:45 / 15:05 / 21:35

Lasarte-Zubieta 08:10 / 12:40 / 15:00 / 21:30

JAIEGUNETAN

Zubieta-Lasarte 11:20 / 13:30 / 15:30 / 21:35

Lasarte-Zubieta 11:15 / 13:25 / 15:25 / 21:30

TSST autobusak

www.tsst.info 943 36 17 41

Astelehenetik Ostiralera

BUS-TAXI 630 64 35 96*

GETOKAK	ORDULAK
1 Usurbil kaxkoa	7:30 10:30 13:00 15:30 19:00
2 Kalezar	7:32 10:32 13:02 15:32 19:02
3 Iarza	7:35 10:35 13:05 15:35 19:05
4 Ibarrola	7:38 10:38 13:08 15:38 19:08
5 Arratzain	7:42 10:42 13:12 15:42 19:12
6 Txantxoa	7:45 10:45 13:15 15:45 19:15
7 Urdaira	7:48 10:48 13:18 15:48 19:18
8 Aginaga	7:55 10:55 13:25 15:55 19

Agenda

Urriak 6 osteguna
Lupe Lekuona ipuin kontalaria.
18:00etan udal liburutegian.

Urriak 7 / urriak 8
San Praixku jaien azken txanpa.
(Egitaraua, 11. or).

Urriak 11 asteartea
Pilota ikuskizuna Zubietan, 21:00.

Urriak 12 asteazkena
Euskal Jaia Zubietan. Egun osoz.

Goardiako farmaziak

Urriak 6, osteguna
De Miguel, Nagusia 32 Lasarte

Urriak 7, ostirala
Rodriguez, Nagusia 42 atz Lasarte

Urriak 8, larunbata
Gil, Nagusia 24 Lasarte

Urriak 9, igandea
Gil, Nagusia 24 Lasarte

Urriak 10, astelehena
Gil, Nagusia 24 Lasarte

Urriak 11, asteartea
Acha-Orbea, Hipodromo etor. 6 Lasarte

Urriak 12, asteazkena
Urbistondo, San Franzisko 1 Lasarte

Urriak 13, osteguna
Orue, Jaizkibel 2 Lasarte

Urriak 14, ostirala
De Miguel, Nagusia 32 Lasarte

Urriak 15, larunbata
Acha-Orbea, Hipodromo etor. 6 Lasarte

Urriak 16, igandea
Acha-Orbea, Hipodromo etor. 6 Lasarte

* Larunbatetan, Usurbilgo bi farmaziak irekita egongo dira: 9:00etatik 13:30era.

GOARDIAKO FARMAZIA, GAUEZ
Aizpurua, Latxunbe Berri, 11, Hernani
Telefono zenbakia: 943 336 077.
www.noaua.com webgunean 2011ko egutegia

Errauste plantako lanak ikusteko irteera antolatu du ITAYA taldeak

Zubietan eraikitzen ari diren errauste planta, kartzela eta industria guneko lanak gertutik ikusteko irteera antolatu du ITAYA Gazte Asanbladak, urriaren 15erako. Bilgunetik adierazi dutenez, "guztioi ikusi dugu han nonbait lur mugimendua badela, baina oso gutxi dira gerturatu eta mendia jasaten ari den txikizioa bertatik bertara ikusi dutenak". Gogorarazi dutenez, "ikuste hutsarekin bat baino gehiago hunkituta geratuko da".

Hitzordua aipatu moduan, urriaren 15erako finkatu dute. Goizeko 9:30ean Mikel Laboa plazan. 3 orduko irteera izango da. Lehenbizi Santuenera joko



URRIAREN 15EAN EGINGO DUTE ETA MIKEL LABOA PLAZATIK ABIATUKO DIRA.

dute, handik Amirira, gero Letabidera joateko. Bertan lanak ikusi ondoren, Zubietara jaitsi eta Troiatik barrena berriz Kaxkora itzuliko dira.

Ipuin kontaketa saioa udal liburutegian

Lupe Lekuona Ipuin-kontalariak saioa eskainiko du ostegun honetan, urriaren 6an, Sutegiko udal liburutegian. Euskal ipuin tradizionalak baina baita gaur egungo idazle euskaldun zein atzerritarren ipuinak ere kontatzen ditu Lekuonak. Emanaldia arratsaldeko 18:00etan hasiko da. 4 urteko haurrei zuzendua egongo da.



Aginagako bertso afarirako txartelak salgai

Ostiral honetan, urriak 7, bertso-afaria egingo da Aginagako Eliza Zaharrean. 21:00etan hasita, Bota Punttuba bertso eskolak estreinakoz antolatutako Udarregi Sariketaren bigarren finalerdia ospatuko da. Oraingoan sei gaztee hauek parte hartuko dute: Eneritz Zabaleta (Baiona), Aitzol Barandiaran (Ataun), Ane Labaka (Lasarte), Ainhoa Agirrezaldegi (Elgeta), Maialen Velarde (Zumaia), Imanol Lizarazu (Igeldo). Santuenekoa eta gero, Udarregi sariketako bigarren saioa izango da Aginagakoa.

ATETXEA - TABERNA BELARTZA

© 943 37 60 82

Eguneroko menuak eta larunbatetan menu bereziak

- Plater konbinatuak, otartekoak...
- Pintxoak, razioak...
- Umeentzat menu bereziak
- Atsedan egunak: larunbat gaua eta igandea

DECATHLONen ONDOAN

Polligono Belartza • Gurutzegi kalea, 15 - A4 Pabiloia • Donostia

LAUKOTE

OKINDEGIA KAFETEGIA

Puntapax kalea, 16 behea
(Artzabal): 943 36 09 80

ZUBIALURRENEA 4, LISURBIL

943361951

ETXEBIZITZA

- Pisia alokairuan Atxegaldan. 3 gela, sukaldea, bi komun, terraza eta igogailuarekin. 943 371 066.
- Etxebizitza bat alokatzen da Etxealdian. 2 logela, sukaldea, egongela. Eguzkitsua eta berritua. 620 565 731.
- Etxebizitza bat salgai edo alokairuan Usurbilgo erdigunean. 63,00 Metro. 2 gela, 2 komun eta sukalde-egongela. 3 urte. 639 992577
- Etxebizitza bat salgai Usurbilen. 60 metro. 3 gela, egongela, sukaldea, komuna eta trasteroa. 943 37 26 33 - 943 36 22 15.
- Alfaron dudan pisua zonalde honetan etxebizitza duen norbaitekin trukatu nahiko nuke. 941 182 562.
- Usurbilen edo inguruan, alokairu konpartituan etxe baten bila nabil (ekainetik aurrera). 622 856 181.
- Atxegaldan lau logeletako pisua salgai. Dena berriturik. Prezioa: 251.000 euro. Telefonoa: 699 720 940.
- 60 metro karratuko etxea salgai Santuenea 26an. Sukalde handia, egon gela, 2 logela, komuna, 2 balkoi eta 3 leiho, dena kanpokaldera ematen duena. Ganbara eta 12 metro koadro trasteroa. 185.000 euro. 666539284
- 85metro karratuko etxebizitza bat alokatzen dut Usurbilgo kaxkoan. 3 gela, bi terraza eta trasteroa. Bermea eskatuko da. 616064059 (gauetan deitu).
- Usurbilen alokairuan dagoen pisu baten bila nabil. Idoia 695733535.
- Kaxkoan etxebizitza salgai. Hiru logeladuna, bi komun eta trasteroarekin. 685 731 792.
- 90 metro karratuko pisu bat daukagu salgai Usurbilen. 3 logela, egongela, sukaldea, bi komun eta 7 metro karratuko ganbara bat. Oso eguzkitsua eta bizitzaren jarretzeko moduan dago. 699680265 (eguerdian edo 20:00etatik aurrera deitu).
- Etxebizitza salgai Santuenean. Hiru logela, sukaldea, komuna. 130.000 euro. 665 736 896 (Iñaki).
- Lokala alokatzen da Atxegaldan (lehen Truke zena). Prezioa: 360 euro. 943 373 414.
- Orioko Alde Zaharrean, etxebizitza bat salgai. Bi logela, bainu gela, sukaldea-sala. 661 679 691.
- Etxebizitza alokatzen da, Oropesa de Mar (Castelló) herrian. 655 731 915.
- Lau logeletako etxebizitza salgai Atxegaldan. Ganbara ere badu. Aukera etxe apzian garajea erosteko. 699720940
- Salgai dago Usurbilen etxe familiar polit bat, kiroldegi ondoan. Tel. 646.041915 Amaia.
- Kale Nagusia 10, lokal komertziala salgai, 133 m2. 943 365 299
- Alokairuko pisu baten bila nabil Usurbilen. 606 457 112.
- Neska euskaldunak pisu bat hartuko luke errentan Usurbilen. Interesatuak deitu 647 486 232.
- 230 metro karratuko etxea salgai, 2 solairuko bordarekin. 2800 metro karratuko lursailan. Kalezarreko eremu urbanoan. 665720913.
- Baserri bat alokatu nahi nuke, Zubietan, Aginagan edo Usurbilen. 630 274 906.
- Kaxkoan etxebizitza salgai. 3 logela, sala, komuna, sukaldea, bi balkoi, igogailua, ganbara. 607 924 407.
- Logela bat alokatu nahi da etxe konpartitu batean. 671800275.

SALEROSKETAK / GARAJEAK

- Lokal komertzial bat alokatzen da Atxegaldan, Aristixo kalean. Bi solairu, bakoitza 45 metrokoa, guztira 90 metro. Argia, ura eta komuna. 658 716 970.
- 38 m2-ko garaje ixkia salgai, Txaramunto kalean. 665 677 195.
- Lehenengo jaunartzeko soineko bat daukat salgai. 669645585 edo 943365191.
- 5800 metro karratuko lur eremua salgai Usurbilen, 150 sagarrondorekin. Deitu: 943 361 463
- Nissan Almera salgai. Matrikula: SS-BG. Prezioa: 1.500, IAT (ITV) pasea du. 615 798 479.
- Garaje lerroa salgai Munalurran. 678 225 241.
- 50cc-ko motorra salgai. 2 urte, oso kilometro gutxi. Beti garajejan, ondo zaindua. 622369646.

LANPOSTUAK

Lan-eskaerak

- Iratxo tabernan pizza banatzaile baten bila gabiltza. Banaketa afaritarako garaian egingo da. Beharrezkoa motorra edo kotxea izatea. 943369135
- Arratsaldetan umeak zaintzeko neska baten bila gabiltza. Nahiago dugu Usurbilgoa eta euskalduna izatea. Interesatuak deitu 676355635 telefonora.
- LH-n edota DBH-n klase partikularrak emateko prest egingo al zinazake? Hala bada, pasa zaitez Udarregi Ikastolako idazkaritzatik izena ematera.

Lan-eskaintzak

- Neska bat eskaintzen da, helduak edo umeak zaintzeko, edo etxeko lanak egiteko. Orduka edo interna moduan. Tlf: 628 692 334.
- LHko haurrentzat klase partikularrak emateko neska eskaintzen da. 680 453 563 (Maialen).
- Emakume arduratsua eta erreferentziekin eskaintzen da, etxeko lanak egin, umeak zaindu, edo lan desberdinak egiteko. Lana behar dut. Tlf: 626 370 969.
- Neska euskalduna eta usurbildarra eskaintzen da, goize-tan haurrak zaintzeko. Tlf: 637 110 069.
- DBH eta Batxilergoko klase partikularrak emateko prest. Matematika, Marrazketa... Tlf: 687 674 161.
- Neska bat eskaintzen da etxeko lanak egin, umeak zaindu... Esperientzia daukat, kotxearekin eta euskaraz dakit. 943 365 079.
- Neska euskalduna eta usurbildarra eskaintzen da, goize-tan haurrak zaintzeko. Tlf: 637 110 069.
- Matematikako klase partikularrak, maila guztietan, 18 urtetako esperientzia. 646717676.
- Ingeles neska natiboa, haurtzaindegiko irakaslea 3 urtetik 8 urte arte klase partikularrak emateko prest. 656753063.
- Esperientzia duen neska bat eskaintzen da umeak zaintzeko. 660041361.
- Emakume euskaldun bat eskaintzen da adineko pertsona bat zaintzeko, nahi den ordutegian. Disponibilitate osoa ordutegi aldetik, astelengatik ostiralera. 687 348 223.
- Bertako emakumea, 50 urte, dibortziatua eta famili kargarik gabe, pertsona nagusiak zaintzeko eskaintzen da. Interna lanetarako ere. 697 245 186, Idoia.
- Emakume bat eskaintzen da, interna moduan lan egiteko. Erreferentzia onak. 661 091 863.
- Umeak zein helduak zaintzeko edo ostalaritzan aritzeko neska bat eskaintzen da. 616376591 / 943243119
- Neska esperientziaduna eta ikasketak titulatuak egina pertsona helduak edo ezinduek zaintzeko, garbiketa lanak egiteko eta ostalaritza lanetan aritzeko eskaintzen da. 666773813
- Orduka umeak zaindu eta garbiketa lanak egiteko eskaintzen da neska bat. 663294970
- Aleman eta Ingeles natiboak, klaseak ematen ditut Usurbilen. Interesatuak deitu 622 856 181.
- Etxeko lanak egin edo haurrak zein pertsona helduak zaintzen edo dendar lanetan aritzeko nintzazke goizez. 620 093 697.
- LHko irakaslea udan klase partikularrak emateko prest. 658 706 443.
- Garbiketa lanetan edo dendar moduan lanean aritzeko neska bat eskaintzen da. 626618097.
- Emakume esperientziaduna eta erreferentziekin eskaintzen da gauetan adineko pertsonak zaintzeko. 618410123
- Emakume bat eskaintzen da interna moduan adineko pertsona zaintzeko edo etxeko lanak egiteko. 635267221
- Emakume bat eskaintzen da etxeko lanak egiteko edo adineko pertsonak zein haurrak zaintzeko. Orduka edo interna moduan aritzeko. 633709347.
- Lehen Hezkuntzako diplomatuak klase partikularrak ematen ditu ikasgai guztietan, Usurbilgo kalean. 688 681 557 edo imakulada@gmail.com
- Neska bat eskaintzen da orduka zein interna moduan lanean aritzeko Usurbil eta inguruetan etxeko lanak egiteko edo pertsona helduak zaintzeko. 696537247
- Emakume bat eskaintzen da etxekolanak egiteko orduka

edo tabernan lanean aritzeko. 603794547.

- Emakume bat eskaintzen da etxekolanak egiteko orduka edo tabernan lanean aritzeko. 635217362.
- Mutil gazte bat eskaintzen da baserri edo baratzeke lanak egiteko, mendia garbitzeko edo igeltsaritza lanetan aritzeko. 677593772.
- Etxeko lanak egiteko prest nago, baita jende nagusia edo gaztetxoak orduka zaintzeko ere. 606 800 837.
- Neska bat eskaintzen da etxeko lanak egiteko, pertsona helduak zein haurrak zaintzeko edo ostalaritza lanetarako. Esperientziaduna. 658107757
- Emakume batek interna moduan pertsona helduak zein haurrak zaintzeko lana bilatzen du. 660554968
- Etxeko lanak egiteko emakume bat eskaintzen da. 676188411.
- Jardineritza lanak egiten ditut. Iñaki: 677 44 31 40.
- Saltzaile, zerbitzari, pertsona helduak zein haurrak zaintzen edo garbiketa lanak egingo nitzuke. 656446835.
- Mekanikari gisa, baserrian, edota helduak zaintzeko prest nago. 648 785 026.
- Emakumea interna edo goiz zein arratsalde orduka lan egiteko prest. 648 785 026.
- Mendian edo abeltzaintzan lan egiteko prest nago. 666 38 26 97.
- Emakume bat orduka edo interna moduan lanean aritzeko eskaintzen da. 608 835 033.
- Etxeko lanak egiteko neska bat prest. 630 768 325.
- Pintore/burdinlari gisa lan egiteko prest. 654 217 752.
- Fisika eta matematikako klaseak emateko prest. LH-tik Batxilergo mailara arte. 685 772 602 // 943 371 277.

BESTELAKOAK / GALDUTAKOAK

- 3 hilabeteko Seter ingeles arrazako txakur txikiak salgai Aginagan. 943361512. Deitu eguerdiko 12:00etatik aurrera
- Bi hilabeteko bost txakur-kume gara etxe bila. Gurean ezin dute hainbeste animalia izan eta bestela txakurte-gira eramango gaituzte. Mesedez, eraman gaitzazue. Deitu 635 714 030.
- Belarritakoa galdu nuen Santxabel egunean, kaxko inguruan. Balio sentimental handia du, aurkitu baduzu, deitu telefono honetara: 687 406 209.
- 2 sofa indibidualak, izoki kolorekoak oparitzeko. Mari Karmen. Tlf: 653 741 932
- Kalezar auzotik txirrindula bat desagertu da. 27 zazpi urte ditu, Peugeot marka, kolore zuria, emakumezko modeloa, palankazko kanbioekin koadro ondoan eta jarlekuan kokka bat dauka egin berria. 675 71 72 67
- GPS Tomtom berria salgai. 600 244 126.
- Akordeioa saltzen dut. Gutxi erabilia. 943 370 344.
- Katakume bat hartuko nuke gustora baserrirako. 666539284
- Masajeak ematen diut: reflexologia, siatsu, masaje orokorra... 943 365 079 deitu eta utzi zure mezua.
- Usurbil eta inguruetan, belardiak behar dira, belarra jasotzeko. Tel: 607457004. Dani
- Umea kotxean eramateko ziurtasun aukila (10 kilotik gorakoa eta etzaten dena) erosiko nuke. Tlf: 658721427
- Kamera digital bat desagertu zitzaigun liburutegian, martxoaren 11n. Asko eskertuko da bueltatzea. 686 554 145 (Ana).
- Sukaldari bat eskaintzen da famili nahiz lagun arteko bazkariak antolatzeko eta prestatzeko etxetan, elkarte gastronomikoetan..... 670 410 273.
- Lehenengo jaunartzeko soineko bat daukat salgai. Interesatuta bazaudete: 669645585 / 943365191.
- Hemengo inxtaurrak salgai. 943 67 11 60.
- Aiako babarruna salgai, prezio onean. 670410273.
- Informatikaria naiz. Ordenagailuen edo informatikari buruz edozein zerbitzu behar izanez gero. Oskar: 609 468 759 oskarsm@hotmail.com
- Ezkontzetan abesteko talde bokal bat nahi baduzu, deitu 665745071 (Iñaki).
- Ezkontza zein ekitaldietan abesteko kantari lirikoa. Maketa bat entzungai daukat. 690784113



Zorionak Unai! Urriaren 9an, 6 urte beteko dituzu. Ondo ondo pasa eguna eta txokolatezko muxuak. Aita, ama eta Eider.



Zorionak Lide! Urriaren 9an 11 urte beteko dituzu. Muxuak Nora, Odei eta etxeko guztien partez.

HILDAKOAK

Maria Rodriguez Gavela 78 urterekin hil zen urriaren 2an, Usurbilen



Manuel Noriega Cortes 85 urterekin hil zen irailaren 29an, Santuenean



Oharrak, zorion agurrak, jaio edo hildakoen berri emateko azken eguna: asteartea, eguerdiko 12:00etan. erredakzioa@noaua.com



Esan agur kutxila, krema eta argizariari!!
Ilea desagertarazteko momentua
iritsi da! **FOTODEPILAZIOAREN** garaia
Eskatu ordua! **FROGA BAT DOAN**
konpromisorik gabe!!!

Tel. 943 362 887
Mov. 619 060 685
lourdes@esteticalourdes.es
www.esteticalourdes.es

EGUZKILOREA ESKOLA - TAILERRA

ISKULANAK, DEKORAZIOA,
ERRESTAURAZIOA
BITXIGINTZA, MODAZKO OSAGARRIAK

HAUR, HELDU eta GAZTEENTZAT
KURTSOAK
(Ingelesezt egiteko aukera!)

943 36 40 86
USURBIL

KURTSOEN HASIERA: HILABETEO LEHEN EGUNEAN



Otar-Goxo

Elkargak



Hirukide

Kide Ugazko Familien Elkartetako Elkarketa Federazioa
Federación de Asociaciones de Familias Numerosas de Euzkadi

Hirukide elkarteko kide diren
familientzat... **%5 EROSKETA GUZTIETAN!**

harategia · urdaitegia · frutak · barazkiak · kontserbak · berezitasunak

Zubiaurrenea, nº2 • 943 36 55 81 • 20170 Usurbil



Ofizioen Gida



URDAINTZI
eraikuntzak

649 43 54 75 / 76
943 36 72 64
urdaintzi@euskalnet.net

· ERAIKUNTZAK · OBRAK
· BERRITZE LANAK

Andoni Errazkin

Xukin
igeltseritza orokorra

663 08 76 71
943 24 34 65

Barne eta kanpoko lanak

Josue
Igeltseritza

Fax: 943 24 34 60
Atallu pol. atallu, 28
20170 - USURBIL

606 37 21 05

Igeltseritza orokorra

 **Errazkin S.L.**

Igeltseritza orokorra
943 372 679 eta 649 435 470

kale nagusia 47, behea A

Jose Aizpurua Unanue

 teilatuak eta fatxadak

943 69 68 52
620 80 01 86

Obaba kalea 29, Asteasu



 **Enrique Alonso**
ITURGINTZA
GASA-BEROKUNTZA

Oro har libratze-lanak
TB kamerakin hodi eta tximinien azterketa
BAIMENDUTAKO INSTALATZAILEA

659 675 283

LATAILLADE
 **ITURGINTZA**

Gasa, berogintza,
klimatizazioa, instalazioak
eta mantenimendua

943 363 348 - 609 888 021

Javier Orbegozo
GASA-BEROKUNTZA

659 602 789

erreka txiki 13, 3. esk

JOSEBA ARANGUREN
ITURGINTZA

943 83 00 72
659 88 39 12



Antonio URRUZOLA
AROTEGIA

Tel/Fax: 943 376 415

Asteasuain Industrialdea, 3

BARRENETXE
Salsamendi Arregi, Imanol

AROTEGIA

943 362 664

Barren Elxe kalea ZUBIETA



izagirrelektzitate@hotmaill.com

izAgirre

Apdo. 37
943 36 50 95
609 06 81 11
943 37 65 87

Elektrizitatea

Goiz Argi etxea n° 37
Kale Zahar Auzoa

ARGILAN
INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

629 272 859
943 361 380

BORDA-BERRI 5, baxua USURBIL



 **PLAKODUR**

Eskaiola eta Pladurra

943 00 85 44 - 634 45 78 78



MARGOAK - PAPERAK

FERNANDO PINTORAK

ENPAPELAKETAK eta
PINTURAK OROKORREAN

nagusia, 1 TEL: 943 36 60 19